



今月号から「アイヌ語を学ぶ」連載企画がスタート。  
毎月1単語、みんなに教えたいアイヌ語をご紹介します！

10月の営業	開園時間	9:00~18:00(最終入場 17:00)
	休園日	2日(月)、10日(火)、16日(月)、23日(月)、30日(月)

### ウポポイスタッフからのお知らせ

アヌココ アイヌ イコロマケル 国立アイヌ民族博物館	ヤイハノツカラ チセ 体験学習館	ウエカリ チセ 体験交流ホール	イカラ ウシ 工房
第7回特別展示では、国指定文化財8件、北海道指定文化財2件を公開しています！	ヤイハノツカラ チセ前の畑で作物の収穫が行われています。採れたものを使った調理体験をやります！	ウエカリ チセでは、舞踊のほかに様々な地域に伝承される物語を紹介しています。	毎日マキリ(小刀)や着物、ゴザあみなどのものづくりをしています。完成までの過程をご覧ください。
テエタ カネ アン コタン 伝統的コタン	ショップ&レストラン	編集部	
だんだん寒くなると、あったか〜いエント茶が飲みたくなってきます。園内のショップで買えるんです。	秋もウポポイ！ 「紙芝居」「ウポポ」を通して芸能や歴史に触れてみませんか？	しらおい応援商品券が園内「カフェ リムセ」「sweets cafe ななかまどイレンカ」でご利用いただけます。	ウポポイに「園内無料バス」が導入されました。車体のアイヌ文様にもご注目ください。

### 📅 今月のイベント ※変更の場合がございます。最新情報はHPをご確認ください

1(日)	チュプカムイノミ(月例カムイノミ)
7(土)	博物館第7回特別展示 トークイベント
7(土)~8(日)	新冠民族文化保存会 古式舞踊披露
8(日)	伝統芸能上演「イノミ」特別公演
14(土)	博物館第7回特別展示 ギャラリートーク②
21(土)~22(日)	札幌ウポポ保存会 古式舞踊披露
28(土)~29(日)	様似民族文化保存会 古式舞踊披露

### ◆今年も11/3(金)は「ウポポイ無料開放日」◆

11月3日(金・祝)「文化の日」は、アイヌ文化をより多くの方に学んでもらうため、無料開放を実施します。  
11月3日(金・祝)・4日(土)は各地で活動するアイヌ工芸作家やアーティストによる、表現と交流の場となる「アイヌアートショー2023」を開催します。最新のアイヌアートや工芸品の展示販売、アーティストトークなど、作り手の話を直に聞き、楽しんでいただけるイベントです。  
昨年同様、ウポポイ付近の道路は混雑が予想されます。  
お車で付近を通行する際には、歩行者に注意していただくとともに、お急ぎの場合は迂回路をご利用くださいますようお願いいたします。

### 新企画:アイヌ語のコーナー

## ポンレ ponre

▲「ポン」にアクセント

意味: ニックネーム  
(ポン「小さい」、レ「名前」)

ウポポイのスタッフはポンレを持ち、ポンレで呼び合います。様々なルーツを持つスタッフが集まっているので、このポンレを通してスタッフがー丸となりアイヌ文化の復興、発信に努めています。ポンレの由来はそれぞれなので、ウポポイへお越しの際はぜひポンレにも注目して下さい！

※アイヌ語には地域によって方言差があります。ここでは「白老方言」を中心に紹介します。

詳細・  
お問合せ

(公財)アイヌ民族文化財団 民族共生象徴空間運営本部  
☎0144-82-3914

 UPOPOY  
NATIONAL AINU MUSEUM and PARK

イベント等の詳細はHP・SNSをチェック！



ウポポイHP



博物館HP